

Gemeindeblatt Mals

für Laatsch, Tartsch, Mals, Schleis, Burgeis, Ulten, Alsack, Matsch, Planeil, Plawenn und Schlinig/Amberg



Die Jugendfeuerwehren der Gemeinde Mals

Teamgeist-Werte-Wissen-Action

Wissen, Spaß, Action und Sport. Das alles bietet die Feuerwehrjugend in einer Gemeinschaft. Die Jugendfeuerwehren in Burgeis, Mals, Matsch, Schleis und Tartsch sind ein Teil der Südtiroler Feuerwehren und mit rund 1.300 Mitgliedern eine der größten Jugendorganisationen im Land. Der Nachwuchs hat für die Südtiroler Feuerwehren einen ganz besonders hohen Stellenwert. Nur so ist sichergestellt, dass auch morgen noch genügend freiwillige Helfer zur Verfügung stehen, die bereit sind, sich für Mitmenschen in Notsituationen zu engagieren. Deshalb sind die Jugendfeuerwehren vor allem eines:

Eine Organisation mit Zukunft!

Die Mitgliedschaft bei der Feuerwehrjugend ist eine tolle, sinnvolle und interessante Freizeitbeschäftigung. Jeder hat die Möglichkeiten, gemeinsam mit anderen zu trainieren, neue Freundschaften zu schließen und lernt, was für das Zusammenleben von Menschen und für den

Feuerwehrdienst besonders wichtig ist: Hilfsbereitschaft, Teamgeist und Verantwortungsbewusstsein.

Bei der Jugendfeuerwehr kann ein Jugendlicher jede Menge erleben! Freunde kennenlernen, alles Spannende rund um die Feuerwehr erfahren, bei Leistungsbewerben und Wissenstests mit Schnelligkeit und Geschicklichkeit ein Leistungsabzeichen erringen und echte Gemeinschaft erleben!

Bei Jugendzeltlagern stehen Action und Spaß im Vordergrund: Zeltlager mit lustigen Geschicklichkeitsaufgaben und Spielen, Ausflüge und andere tolle Gemeinschaftserlebnisse.

Genauso bei Sportveranstaltungen und Ausflügen bei Fußball-Turnier, Skitage oder Klettern kommst du bei der Jugendfeuerwehr sicher auf deine Kosten.

Feuerwehrjugend heißt: Spielerische Vorbereitung auf den aktiven Feuerwehrdienst (ab dem 17. Lebensjahr), aber natürlich bis dahin noch

keine Einsätze. Jugendbetreuer, die bestens geschult und auf die Arbeit mit Jugendlichen vorbereitet sind, kümmern sich um die Ausbildung, die Organisation der Bewerbe und diverser Ausflüge.

Neben der Feuerwehrausbildung nehmen die Jugendlichen an Ersthilfe-Kursen, sportlichen Aktivitäten, teambildenden Ausflügen sowie diversen Wettkämpfen teil, die genau dem Alter angepasst sind.

Übrigens: Die Mitgliedschaft in der Feuerwehrjugend ist vollkommen kostenlos!

Komm zur Feuerwehrjugend und werde zum Helfer von morgen!

Bei uns sind alle Mädchen und Burschen im Alter von 10 bzw. 12 bis 17 Jahren herzlich willkommen. Alle wichtigen Infos rund um eine Mitgliedschaft bei der Feuerwehrjugend findest du direkt bei den Kommandanten oder Jugendbetreuern der Feuerwehren Burgeis, Mals, Matsch, Schleis und Tartsch.

Wir freuen uns auf dich!



GEMEINDE MALS | Verwaltung

Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen

Vom 01.01.2018– 31.01.2018

Florineth Stefan

Errichtung eines landwirtschaftlichen Wohnhauses als Hauptwohnung, sowie Errichtung einer Garage als Zubehör

Gp. 1228 K.G. Mals

Pobitzer Verena

Varianteprojekt I – energetische Sanierung und Erweiterung Wohnhaus Bp. 403 und Gp. 866/3 K.G. Mals

Gemeinde Schluderns

Umbau der Upi-Alm und Einbau einer Kleinkläranlage

Bp. 341 und Gp. 2200 KG. Matsch

Von Spinn Bernhard Josef

Varianteprojekt I: Bodenmeliorierungsarbeiten und Instandhaltungsarbeiten am bestehenden Bunkergebäude „Brennende Liebe“

Bp. 763 und Gp. 539/2 K.G. Mals

Waldner Alois

Varianteprojekt I – Erweiterung und Umgestaltung der landwirtschaftlichen Hofstelle

Bp. 217 K.G. Schleis

Gemeinde Mals

Wegsanierung „Robatza“ und „Af Astei“

Gp. 2247/1 – 2247/2 – 2252 K.G. Matsch

Platzer Sabrina, Punter Jürgen

Varianteprojekt I – Neubau Wohnhaus mit Garage als Zubehör zur Wohneinheit

Gp. 769/12 K.G. Burgeis

Theiner Norbert

Einbau eines Garagentores

Bp. 460 K.G. Mals

Frank Hubert

Varianteprojekt I – Umstrukturierung des bestehenden Anbindestalles in einen Laufstall, sowie Errichtung eines Melkstandes

Bp. 227 und Gp. 600/3 KG. Tartsch

<p>Baukommissionssitzung nächste Sitzung am 28.03.2018 um 15 Uhr Abgabetermin : 19.03. um 12.30 beim Bauamt der Gemeinde</p>

GEMEINDE MALS | Verwaltung

Anordnung Nr. 18/2018

ANORDNUNG ÜBER DIE
REGLUNG DES STRASSEN-
VERKEHRS

Vorausgesetzt, dass mit Beginn am 17.10.2017 auf dem Peter Glückh Platz, Bahnhofstrasse, Spitalstrasse, Grozsesweg in der Ortschaft Mals, Arbeiten (Erneuerung Infrastrukturen) durchgeführt werden müssen in der Zeit vom Oktober 2017 bis voraussichtlich März 2019 und es deshalb aus Gründen der Verkehrs-

sicherheit notwendig ist eine entsprechende Verkehrsregelung zu treffen;

ORDNET an

anlässlich der in den Prämissen angeführten Arbeiten und aus Gründen der Verkehrssicherheit das Fahrverbot und Parkverbot für sämtliche Fahrzeuge auf den nachstehend angeführten Straßen und Plätzen in Mals, und zwar beschränkt auf den unten angeführten Zeitraum:

GEMEINDE MALS | Verwaltung

Anordnung Nr. 14/2018

ANORDNUNG ÜBER DIE
REGLUNG DES STRASSEN-
VERKEHRS

Vorausgesetzt, dass mit Beginn am 19.02.2018 in der Fröhlichgasse Arbeiten (Sanierung Haus Garberhof) durchgeführt werden müssen und es deshalb aus Gründen der Verkehrssicherheit notwendig ist eine entsprechende Verkehrsregelung zu treffen; Einsicht genommen in das Ansuchen der Firma System Bau GmbH, Glurnser Str. 28, Mals;

ORDNET an

anlässlich der in den Prämissen angeführten Arbeiten und aus Gründen der Verkehrssicherheit das Fahrverbot und Parkverbot für sämtliche Fahrzeuge auf den nachstehend angeführten Straßen und Plätzen in Mals, und zwar beschränkt auf den unten angeführten Zeitraum:

FAHRVERBOT UND

PARKVERBOT

mit Zwangsabschleppung 0-24 Fröhlichgasse von Hausnr. 24 A / 24 B / 17 bis Kreuzung Fröhlichgasse – Gerbergasse **vom 19.02.2018 bis zum 27.07.2018**

Mals 07.02.2018

DER BÜRGERMEISTER
Mag. (FH) Ulrich VEITH

FAHRVERBOT und

PARKVERBOT

mit Zwangsabschleppung 0-24 **Bahnhofstrasse von Hausnr. 19 (Einfahrt Tiefgarage Gemeinde) bis Kreuzung Bahnhofstraße / Peter Glückh Platz vom 19.02.2018 bis zum 30.04.2018**

PARKMÖGLICHKEIT: Peter Glückh Platz
Mals, 15.02.2018

Der Bürgermeister
Mag. (FH) Ulrich Veith

GEMEINDE MALS | Kita

Fasching für Alt und Jung

Am unsinnigen Donnerstag haben die Kinder der Kindertagesstätte Mals zusammen mit den Betreuerinnen die Menschen im Altersheim von Mals besucht.

Bunt verkleidet sind wir zusammen ins Altersheim spaziert wo wir im „Stibele“ schon freudig erwartet wurden. Wir haben uns im Kreis zwischen die Menschen auf den Boden gesetzt. Zu Beginn waren die Kinder sehr schüchtern und haben alle aufmerksam beobachtet. Doch als wir angefangen haben zu singen, haben sie freudig mitgemacht, geklatscht und gesungen. Auch den Bewohnern und Besuchern hat es gut gefallen und alle haben mitgemacht. „Trat ich heute vor die Türe, das Krokodillied, giri-giro-tondo und Ringel-Ringel-Reihe“ sind einige der Lieder, welche wir gesungen haben.

Nach dem Singen und Tanzen waren alle durstig und wir durften uns

bei Himbeersaft stärken, bevor wir nach ca. eine Stunde wieder zurück in die Kita gewandert sind. Noch lange haben die Kinder von dem Besuch gesprochen und immer, wenn wir bei einem unserer Spaziergänge am Altersheim vorbeikommen sagen die Kinder „Gell do sein viel Omas und Opas drinnen“.



Wer einmal die Räumlichkeiten der Kindertagesstätte Mals von innen ansehen möchte und/oder sich über das Konzept, Anmeldezeiten und die Dienstleistung informieren möchte, hat dazu an unserem Nachmittag der offenen Tür Gelegenheit: Am Mittwoch, 14. März 2018 von 16:00 Uhr bis 18:30 laden wir alle herzlich ein, uns in der Kindertagesstätte zu besuchen.

MITTEILUNG

**DIE KLEIDERKAMMER BLEIBT
AB 15. FEBRUAR
WEGEN NEU-STRUKTURIERUNG
BIS AUF WEITERES GESCHLOSSEN.**

**Bis zur Wiedereröffnung (wird bekanntgegeben) werden
KEINE WAREN angenommen.**

Bei dieser Gelegenheit danken wir dem Martl Angerer und seiner Frau Josefa, sowie dem Anton Thurner für die jahrelange wertvolle, freiwillige Tätigkeit in der Kleiderkammer.

Vergelt's Gott

Inklusivleistungen:

- Fahrt Bozen – Neapel – Bozen
- Transfer Neapel – Hotel – Neapel
- 7 Übernachtungen mit HP im Hotel****

Ischia –

die Perle am Golf von Neapel

Die grüne Urlaubsinsel Ischia bezaubert mit malerischen Felsküsten, verträumten Badebuchten & traumhaften Sandstränden - das ideale Urlaubsdomizil im Frühling!

ab 565,00 €
pro Person im DZ

Vinschgau Touristik
Das Reisebüro im Malser Pflanzgarten

Karl Gapp
0473 616 742
info@vinschgau-touristik.com

Besuchen Sie uns
direkt am Malser Bahnhof

© Ivan Bastien

GEMEINDE MALS | Infoabend

Inforeihe: "Mami sorgt vor"

Wer Familie hat, hat vieles um die Ohren. Doch damit die täglichen Sorgen des Alltags nicht zu einer großen Sorge im Alter wird, ist es wichtig frühzeitig vorzudenken und vorzusorgen. Bei der Vortragsreihe „Mami sorgt vor“ informieren Familienlandesrätin Waltraud Deeg, der Fachreferent Olav Lutz, Elisabeth Brichta (Mitarbeiterin der ASWE – Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung) und die Patronate über die finanziellen Familienleistungen des Landes und über die Möglichkeiten der rentenmäßigen Absicherung der Erziehungszeiten, welche von der Region gefördert wird. |

An 14 Abenden quer durch ganz Südtirol gibt es Infos darüber, welche Familienleistungen das Land bietet und warum es gerade für Eltern wichtig ist, an Vorsorge zu denken.

Unter anderem wird hier Halt gemacht:

- **20. März, 20 Uhr: Schlандers, KVW Schulungsraum (Hauptstr. 131)**
- **26. März, 20 Uhr: Mals, Sozialsprengel (Marktgasse 4)**



Infos zu den Terminen

<https://facebook.com/deegwaltraud>

SÜDTIROL | Willkommenspaket

Willkommen Baby

Informationspaket für frischgebackene Eltern in der Wohngemeinde abholbereit

Ab Jänner 2018 bekommen alle Eltern, die ein Kind bekommen haben, ein Willkommenspaket. Es besteht aus einem kleinen Kinderrucksack, einem Kapuzenhandtuch und der Broschüre „Willkommen Baby – Nützliche Informationen für Eltern“. Das „Babypaket“ kann in allen Gemeinden Südtirols, die sich an der Initiative beteiligen, im Meldeamt abgeholt werden.

Was im Ausland und in einigen Gemeinden bereits Brauch ist, findet nun auch in Südtirol Einzug: Erstmals bekommen Eltern für ihr Neugeborenes ein Paket, das von der Familienagentur dank Geldern aus dem Regionalfonds, zur Verfügung gestellt wird. „Die Broschüre enthält viele praktische Tipps, die Eltern gerade in der ersten Zeit mit dem Baby gut gebrauchen können“, so Familienlandesrätin Waltraud Deeg. Die Broschüre gibt es in einer zweisprachigen – deutsch und italienisch – Ausgabe.

Die Verteilung der Babypakete läuft über die Gemeinden: Wer sein Kind im Meldeamt der Wohngemeinde anmeldet oder erstmals nach der Geburt in Kontakt mit der Gemeinde tritt, bekommt das Willkommenspaket kostenlos überreicht. „Es ist kein Paket des Landes, sondern ein gemeinsames Willkommenspaket der öffentlichen Hand“, erklärt Waltraud Deeg. „Eltern sollen sich schnell zu rechtfinden und das Angebot vor Ort kennen lernen“, so Deeg. Auch für neue Südtiroler, die erst seit kurzem Fuß gefasst haben, wurde ein spezielles Informationsblatt in vier Sprachen bereitgestellt.

Das Babypaket und die Bereitstellung von Informationen für Eltern ist eine weitere Maßnahme des Landes zur frühzeitigen Stärkung der Familien und im Landesgesetz zur „Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol“ verankert. Das Babypaket ist vorerst auf drei Jahre ausgelegt

und wird, falls es gut ankommt, auch weitergeführt. |



LAATSCH | Freiwillige Feuerwehr

Jahrshauptversammlung in Laatsch



Günther Wallnöfer, Klaus Obwegeser, Egon Reinstadler (15 Jahre), Josef Frank (25 Jahre), KDT Wolf Alexander und Johann Spiess

Am Samstag 27.01.2017 fand im Gasthaus Lamm in Laatsch die jährliche Jahreshaupt-Versammlung der FF Laatsch statt. Kommandant Alexander Wolf begrüßte alle Anwesenden FF-Männer, den Vertreter der Gemeinde Mals, Günther Wallnöfer, den Bezirksfeuerwehrpräsidenten STV Klaus Obwegeser, Abschnittsinspektor Johann Spiess und den Fraktionspräsidenten von Laatsch Andreas Paulmichl.

Die Freiwillige Feuerwehr Laatsch setzt sich zur Zeit aus 37 Aktiven, 1 Ehrenmitglied und 8 Mitglieder ausser Dienst zusammen. Der KDT berichtete über das vergangene Jahr 2017, indem die FF Laatsch insgesamt 24 Einsätze zu verzeichnen hatte. Darunter waren 15 technische Einsätze und 8 Brandeinsätze und ein Fehlalarm. Weiteres beteiligte sich unsere Wehr an 9 Übungen, 6 Gemeinschaftsübungen, 14 Brandschutzdiensten, 18 Ordnungsdiensten, 6 Fahndendiensten und 6 Veranstaltungen.

Der KDT bedankte sich beim Ausschuss für die gute Zusammenarbeit während des ganzen Jahres und lobte die Einsatzfreudigkeit der Feuerwehrmänner und ihren freiwilligen Einsatz. Insgesamt leisteten im Jahr 2017 unsere Wehr insgesamt 1.493 Std. freiwilligen Dienst.

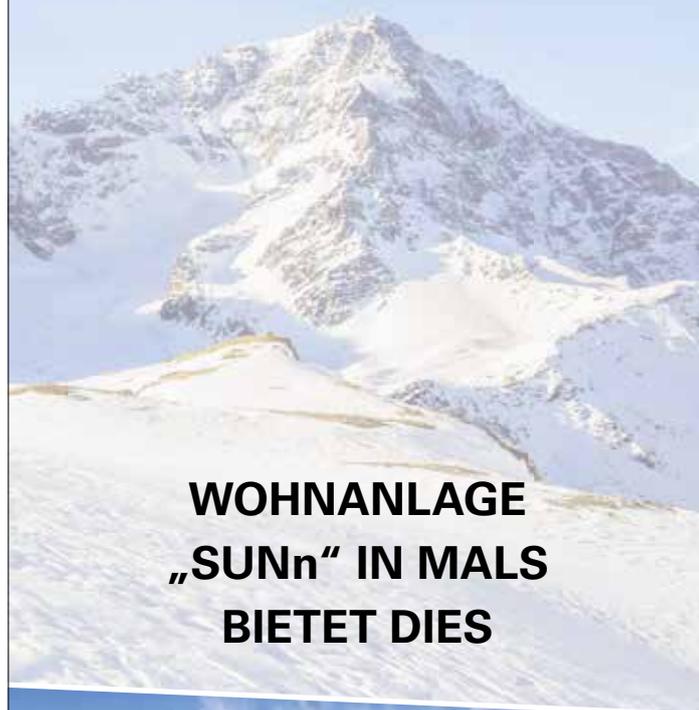
Ausserdem wurden für 25 Jahre Dienst Frank Josef mit dem Verdienstkreuz in Silber und Reinstadler Egon für 15 Jahre Dienst mit Verdienstkreuz in Bronze geehrt.

Fierer Fabian und Wolf Pascal wurden als neue FF-Männer vereidigt.



die vereidigten
Feuerwehrmänner
Fabian Fierer (links)
und Pascal Wolf
(rechts)

WÜNSCHEN SIE AUSBLICK ZUM ORTLER, DIE UMLIEGENDE BERGWELT, DEM VINSCHGAU BIS INS ENGADIN?



WOHNANLAGE „SUNn“ IN MALS BIETET DIES



Tel. 0473 620 300
info@wellenzohn.eu
www.wellenzohn.eu

WELLENZOHN
IMMOBILIEN

MALS | Kirche

In christlicher Erinnerung an Hochw. Jakob Aufderklamm



aufgenommen im Pfarrhaus Mals am 18.04.2016

Am 21. Jänner 2017 ist Hochw. Jakob Aufderklamm verstorben. In seinem Leben war er nie in der ersten Reihe, wie Bischof Ivo Muser bei seiner Beerdigung sagte, sondern immer in der dritten und vierten Reihe. Dort hat er seinen Platz gesehen, und diesen Platz hat er ausgefüllt.

Zum ersten Jahrestag erinnern wir uns an sein Leben und Wirken unter uns zurück, mit der Ansprache am Tag seiner Beerdigung am 24.01.2017:

„Wenn einer mir dienen will, folge er mir nach. Und wo ich bin, dort wird auch mein Diener sein“ (Joh 12,26).

Dieses Wort Jesu aus dem Evangelium trifft auf unseren Pfarrer Jakob zu, von dem wir heute Abschied nehmen müssen. Fast 72 Jahre hat unser Jakob die Nachfolge Jesu als Priester gelebt.

Wenn wir bedenken, was für eine lange Zeit das ist, dann kann uns das heute mit Staunen, aber vor allem mit großer Dankbarkeit erfüllen. Am Ende eines so langen Priesterlebens wollen wir Gott heute danken, dass er uns diesen Menschen geschenkt hat, der schon allein durch sein Sein

und durch seine große Treue im priesterlichen Dienst ein Zeugnis für den dreifaltigen Gott abgelegt hat, ein lebendiges Hinweiszeichen für diesen Gott in unserer Mitte gewesen ist.

Am 13. August 1922 ist unser Jakob in St. Felix am Deutschnonsberg als ältestes von neun Kindern einer Bauernfamilie geboren. Nach dem Besuch der Grundschule in St. Felix hat er fünf Jahre am Franziskanergymnasium in Bozen studiert. In Bozen musste er als sogenannter Bettelstudent an verschie-

denen Orten zum Mittagessen einkehren. Nach dieser Zeit besuchte er das Lyzeum im Johanneum in Dorf Tirol, das er mit der Matura abschloss. Anschließend ist er im Jahre 1941 nach Trient gegangen, wo er in das Priesterseminar eingetreten ist und mit dem Studium der Theologie begonnen hat.

Nach zwei Studienjahren wurde Trient mitten im Zweiten Weltkrieg bombardiert. Die Theologen mussten die Stadt verlassen und nach Malé im Val di Sole gehen. Dort bekamen sie in einem Gasthaus Quartier, in einem anderen Gasthaus besuchten sie die Vorlesungen. Im folgenden Studienjahr war Jakob mit weiteren Theologen in einer alten Sommervilla des Trientner Bischofs in der Nähe von Cles im Nonstal untergebracht. Am 17. März 1945 wurde er in der Dekanatskirche von Cles vom Trientner Bischof Karl von Ferrari zusammen mit weiteren 28 jungen Männern zum Priester geweiht. Hochw. Jakob konnte sich erinnern, dass während der Weihe plötzlich Fliegeralarm war und der bischöfliche Sekretär gefragt hatte, ob der Bischof mit der Weihe fortfahren möchte. Man hatte dann einfach weitergemacht. Am 08. April

1945 hat Jakob in St. Felix, in seiner Heimatpfarre die Primiz gefeiert.

Dass Jakob Priester geworden ist, hat wohl damit zu tun, dass er in einer christlichen Familie aufgewachsen ist. Zwei Onkel väterlicherseits waren Priester, einer als Katechet in Bozen, der andere als Dekan von Deutschnonsberg, die öfters auch zu Besuch nach Hause gekommen sind.

Die Mutter hat gesagt: „Beten wir darum, dass er diesen Weg einschlagen kann.“ Auch der langjährige Kurat von St. Felix, Bartholomäus Hillebrand, hat auf den jungen Jakob sicherlich eine besondere Ausstrahlung gehabt. Aus der Familie von unserem Jakob sind noch zwei weitere geistliche Berufe hervorgegangen. Ein jüngerer Bruder ist heute Missionar in Peru und eine Schwester ist bei den Barmherzigen Schwestern in Kaltern.

Nach seiner Primiz ist Hochw. Jakob als Kooperator in verschiedene Pfarreien unserer Diözese gekommen, so nach Kurtatsch, Andrian, Margreid, Deutschnonsberg, Vöran und Unser Frau in Schnals. Von 1963 bis 1969 war er Pfarrer in Tall in Passeier, anschließend kam er als Benefiziat nach Schluderns. 1971 wurde ihm die Seelsorge in Tartsch übertragen, die er immer gerne und mit großer Gewissenhaftigkeit ausgeübt hat. 1978 ist er mit Dekan Hubert Unterweger von Schluderns hierher nach Mals übersiedelt, wo bis Mitte November 2015 im Pfarrhaus gewohnt hat. Seit einem guten Jahr war er im Alten- und Pflegeheim von Mals untergebracht, wo er am vergangenen Samstag friedlich im Herrn entschlafen ist und in die Ewigkeit Gottes hinübergegangen ist.

Fast 72 Jahre hat Jakob als Priester gewirkt. „Der Priester“, so hat Papst Benedikt XVI. im Jahr 2010 zum Abschluss des Priesterjahres in Rom gesagt (11.06.2010), „ist nicht einfach



24.12.2013 in der Stube des Pfarrhauses am Heiligen Abend

ein Amtsträger, wie ihn jede Gesellschaft braucht, damit gewisse Funktionen in ihr erfüllt werden können. Er tut vielmehr etwas, das kein Mensch aus sich heraus tun kann: Er spricht in Christi Namen das Wort der Vergebung für unsere Sünden und ändert so von Gott her den Zustand unseres Lebens. Er spricht über die Gaben von Brot und Wein die Dankesworte Christi, die Wandlungsworte sind – ihn selbst, den Auf-erstandenen, sein Fleisch und sein Blut gegenwärtig werden lassen und so die Elemente der Welt verändern: die Welt auf Gott hin aufreißen und mit ihm zusammenfügen.“

Und weiter hat Benedikt XVI. gesagt: „Gott bedient sich eines armseligen Menschen, um durch ihn für die Menschen da zu sein und zu handeln. Diese Kühnheit Gottes, der sich Menschen anvertraut, Menschen zutraut, für ihn zu handeln und da zu sein, obwohl er unsere Schwächen kennt – das ist das wirklich große, das sich im Wort Priestertum verbirgt.“

In seiner Bescheidenheit und Einfachheit hat Jakob viele Jahrzehnte sein Weiheversprechen gelebt, und so sind ihm auch die Worte zu einem Lebensprogramm geworden, die auf seinem Primizbildchen stehen: „Verherrlicht mit mir den Herrn, lasst uns gemeinsam seinen Namen erheben.“

Mit der Pfarrei Tartsch war Pfarrer Jakob besonders verbunden und ist auch von den Pfarrangehörigen gut und wohlwollend aufgenommen und begleitet worden. Als er 1997 die Pfarrverantwortung dort abgegeben hat, ist er dieser Pfarrei weiterhin bis zum Jahr 2014 als Seelsorger treu ge-

blieben; in der Folge der entstehenden Seelsorgeeinheit war er auch noch bereit, seelsorgliche Dienste in Mals, Laatsch, Schleis und Planeil zu übernehmen, begleitet von Diakon Norbert Punter.

Pfarrer Jakob hat in seinem Priesterleben Religionsunterricht gegeben, er hat Kranke besucht und mit den Sakramenten

versehen. Er war viel im Beichtstuhl und ein beliebter Beichtvater. Er hat gerne in den Pfarrmatriken studiert und für manchen Stamm- baum Unterlagen zusammengesucht. Bei sich in der Tasche hatte er immer einen Zettel und einen Bleistift, um sich Notizen zu machen. Er hat auch gern in der alten Pfarrbibliothek gestöbert und stets ein paar Bücher mit in sein Zimmer genommen. Er war sehr belesen und hat gerne studiert. Pfarrer Jakob war ein sehr intelligenter Mann und hat mehr gewusst, als er zugegeben hat. Viel lieber als von sich erzählt, hat er andere „ausgehört“. Er hat gerne Besuche gemacht, ist aber nie lange sitzen geblieben. Er war sehr verlässlich; man konnte ihm vertrauen, und was er übernommen hat, das hat er auch getan.

Gerne hat er Radio „Vatikan“ gehört. Das war für ihn sehr wichtig und dadurch hat er sich über die Weltkirche informiert.

Ein besonderes Hobby war das Zählen des Klingelbeutelgeldes, das er immer gerne gemacht hat.

Pfarrer Jakob ist auch immer gerne unterwegs gewesen, besonders gerne ist er nach Rom gefahren, das letzte Mal und noch ganz alleine im Alter von 88 Jahren.

Ein großes Herz hatte er für die notleidenden Menschen und die Bettler, für die er immer etwas aus seiner Geldtasche übrig hatte.

Besonders oft hat er das Wort „Amen“ in den Mund genommen: je nach Tonlage hat er damit seine Zu-



in der Pfarrkirche am Tag der Beerdigung am 24.01.2017

friedenheit ausgedrückt, ein Missfallen oder etwas, was ihm nicht gepasst hat. Hat er „In Ewigkeit Amen“ ausgerufen, dann war das eine entsprechende Steigerung und man wusste, wie man dran war.

Pfarrer Jakob war vor allem auch ein sehr dankbarer Mensch. Bei uns im Pfarrhaus hat er sich nach jeder Mahlzeit mit einem Vergelt's Gott verabschiedet.

Zu seinen besonderen Erkennungszeichen gehörten seine Tasche, im Alter seine beiden Stöcke und im Winter seine Mütze, die er oft bis unter die Augen heruntergezogen hatte. In den letzten Monaten, die er im Pfarrhaus von Mals verbracht hat, hat er viele Sachen aus seinem Zimmer verräumt und verschenkt, sodass zuletzt seine verbliebenen Habseligkeiten in 10 Minuten zusammengepackt gewesen wären.

Im Martinsheim in Mals, wohin er aufgrund seiner Gebrechlichkeit übersiedelt ist, hat er sich bald gut eingelebt und dort das letzte gute Jahr seines irdischen Lebens verbracht.

In großer Dankbarkeit wollen wir alle gemeinsam den Herrn verherrlichen für das, was er in einem Menschen und durch einen Menschen so viele Jahre gewirkt hat.

Zugleich beten wir darum, dass er unserem Jakob nun die Erfüllung seines Lebens schenke und dass wir selber von den vielen guten Seiten lernen können, die er diesem verstorbenen Priester geschenkt hat.

Stefan Hainz, Dekan

SÜDTIROL | Mitteilung

Vissidarte und die Kinder

Die 13. Ausgabe von *vissidarte*, Zeitschrift für Kunst, Gesellschaft und kulturelle Angelegenheiten, wurde am 4. Februar in St. Ulrich im Kreis für Kunst und Kultur, St. Ulrich vorgestellt.

In zwei Jahren begeht der Kreis für Kunst und Kultur sein Hundertjähriges Jubiläum. Am Sonntag, den 4. Februar 2018 wurden zunächst einmal auch die Verbindungen zwischen *vissidarte* und einem indirekten Produkt des Kreises für Kunst und Kultur, St. Ulrich, nämlich der ehemaligen Zeitschrift *Puhin* gefeiert, betonte Bürgermeister Tobia Moroder. Der ehemalige Präsident des Circolo hatte, gemeinsam mit dem heutigen Kulturreferenten Ivan Senoner, die Zeitschrift *Puhin* herausgegeben und wisse deswegen sehr wohl von dem Aufwand und der Leidenschaft, die es brauche, um eine Kultur-Zeitschrift zu machen. Gemeinsame Vorstellungen beider Medien waren in der Vergangenheit immer wieder anvisiert worden; am 4. Februar stand *vissidarte* alleine im Fokus. Auch der Präsident des Circolo artistico e culturale, Musiker Andreas Kondrak, hatte sich gemeinsam mit dem Team des Kreises von einer Vorstellung der Zeitschrift in St. Ulrich begeistern lassen.

Mit zahlreichen Portraits von Künstlern und Kunstschaffenden aus Südtirol, wie Anuschka Prossliner, Linda Wolfgruber, Sabine Rubatscher oder Bruno Walpoth, von Fotografen wie Fabrizio Giusti, Mario Wezel oder Gabriele Galimberti, Interviews mit Kindern und etlichen Berichten, die sich mit Kindheit beschäftigen, setzt *vissidarte* in diesem Jahr auf jene, die ansonsten eher selten im medialen Rampenlicht stehen. Sogar Baumkindern ist ein Platz

ingeräumt. Um ein passendes Zeichen zu setzen, verschenkte das *vissidarte*-Team Samen von Bäumen, Blumen und anderen Pflanzen an die Besucher. Unter den Gästen befanden sich neben zahlreichen Autorinnen oder in der Kulturzeitschrift *Portraitierte* auch etliche weitere Kunstschaffende, wie Egon Rusina, Willy Verginer, Peter Senoner und Armin Joos. Für die Herausgeberinnen Katharina Hohenstein und Sonja Steger sowie die Gestalterin der Zeitschrift, Andrea Dürr, bot die Präsentation in St. Ulrich die Möglichkeit, in Zukunft Grödner Autorinnen und Fotografen zur Mitarbeit an der Zeitschrift zu inspirieren, um etlichen Kunst- und Kulturschaffenden des Tals in *vissidarte* Platz auf den Seiten einzuräumen.

Vissidarte liegt auf in Lana und Meran, in Brixen, in St. Ulrich, im Vinschgau, in Nauders/A und wird in den kommenden Wochen südtirolweit sowie in Scoul/CH in Galerien, Bibliotheken, Kulturorten und ausgewählten Cafés und Hotels zu finden sein. In Mals ist sie in zahlreichen Cafés und Hotels, der Bibliothekdem



Andrea Dürr, Sonja Steger, Medea Moroder, Andreas Kondrak, Katharina Hohenstein



vissidarte-Autor Friedrich Haring und Bildhauer Armin Joos

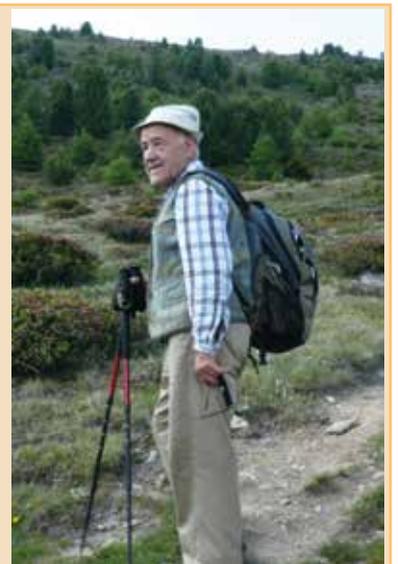
Kulturhaus und in der Gen. Verdross-Str. 14 (gegenüber Konditorei Fritz) zu finden.

Vissidarte wird unterstützt von der Stiftung Südtiroler Sparkasse, der Abteilung Kultur der Autonomen Provinz Bozen, der Gemeinde Meran und etlichen kleinen und größeren Förderern. Trägerverein der Zeitschrift ist der Meraner ostwestclub. ■

*80ig Johr hosch derft erlebm,
olm ban Rennan und bam Schtrebm.
Familie, Beruf, Vereine und ondre Sochn,
mit Willenskroft, isch olls gongen zum Mochn.
Martl tua iatz kametter, loß roschn deine Händ,
genieß in volln Zügn, an jeden Tog der Welt.
In Begleitung auf oll deinan Wegn,
Zufriedenheit, Liebe und Gottes Segn.
Glick und Gesundheit sein im Leben a nou wichtig,
deis wünsch mir Dir olls „aufrichtig!“*

Olls Guate!

Angerer Martin 05.03.1938



SÜDTIROL | Beratungsdienst

Sachwalterschaft

Ab Beginn des Jahres 2018 wurde ein landesweiter Informations- und Beratungsdienst zur Sachwalterschaft des Dachverbandes für Soziales und Gesundheit gestartet, welches zunächst für 12 Monate festgelegt wurde.

Im Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Gemeindenverband und der Autonomen Provinz Bozen Südtirol werden die Mitarbeiterinnen der Dienststelle für Sachwalterschaft im Dachverband für Soziales und Gesundheit in den Sprengelsitzen der verschiedenen Bezirksgemeinschaften monatlich bzw. zweimonatlich Auskunft zu Abklärung einer möglichen Sachwalterschaft geben und bei Bedarf auch die Antragerstellung und alle bürokratischen Arbeiten dazu übernehmen. Die Erstberatung ist kostenfrei, für die individuelle Antragerstellung und -abwicklung wird ein Spesenbeitrag in Rechnung gestellt.

Termine stehen bereits fest. Die ersten Treffen waren bereits im Jänner und Februar.

In Mals finden sie in einmonatlichem Abstand am Sprengelsitz in der Marktgasse 4 jeweils am Mittwoch von 9:30 bis 12:30 Uhr statt:

21.03.2018
18.04.2018
16.05.2018
13.06.2018
11.07.2018
08.08.2018
05.09.2018
03.10.2018
07.11.2018
05.12.2018

Interessierte Personen als Betroffene sowie Angehörige, welche das Angebot in Anspruch nehmen möchten, wenden sich für eine Terminvorbereitung telefonisch an das Büro der Dienststelle für Sachwalterschaft in Bozen – Tel. [0471 1886235](tel:04711886235) (Mo. – Fr., 10 – 13 Uhr).

THE ENGLISH CAMP COMPANY

ENGLISH CAMP Mals im Vinschgau

GRUNDSCHULE MALS
BAHNHOFSTRASSE 25, 39024 Mals

23. Juli - 03. August 2018
9 - 17 Uhr Montag - Freitag



EIN TAG IM CAMP

- für Kinder von 6 bis 14 Jahren
- englischsprachige Tutoren
- Am letzten Freitag des Camps sind alle herzlich zur Final Show eingeladen.

09:00 - Beginn und Aufwärmen: Lieder und Spiele
09:45 - Englisch mit einem Tutor
11:15 - Pause
11:45 - Englisch mit einem Tutor
13:00 - Mittagessen
14:00 - Aktivitäten (Spiele, Sport, Quiz...)
16:00 - Pause
16:15 - Aktivitäten
17:00 - Nach Hause

ANMELDUNG ODER INFO

Unser Online - Anmeldeformular ausfüllen:
www.theenglishcampcompany.com - 0039 331 586 7751 (Italien) Ashleigh Mclean
ODER

info@theenglishcampcompany.com - ashleigh.mclean@theenglishcampcompany.com



@theEnglishCampCompany



@TheECC1



@the_ecc

www.theenglishcampcompany.com

MALS | Kulturhaus

Neue Verwaltung

VISO

Die Vinschger Sozialgenossenschaft VISO verwaltet seit Dezember 2017 das Malser Kulturhaus.

Vereine, Organisationen oder private Veranstalter können sich in Zukunft direkt an die VISO wenden, falls sie das Kulturhaus für Veranstaltungen mieten wollen.

Bei der VISO erhalten Sie alle notwendigen Informationen.

Außerdem organisiert die VISO den Verleih der Marktandlen, der Teller, der Becher usw., die sich im Besitz der Gemeinde Mals befinden.

Hier unsere Kontaktdaten

Vinschger Sozialgenossenschaft
Bahnhofstraße 39 (Malserhof)
39024 Mals
Tel. 0473 831551
Handy: 348 109 75 20

GEMEINDE MALS | Menschen

Herzlichen Glückwunsch



MÄRZ

Elisabeth Heinisch-Punter, Mals

Luzia Stocker-Moriggl, Burgeis

Lisabeth Wehrli, Mals

Anton Thanei, Tartsch

Anton Reinstadler, Laatsch

Margherita Hirschberger-Rainalter, Schleis

Marianna Steck-Patscheider, Ulten

Anton Angerer, Schlinig

Albin Patscheider, Burgeis

Hermann Höller, Laatsch

Marianna Kofler-Thanei, Matsch

Emilia Frank-Strobl, Schlinig

Anna Zoderer-Folie, Mals

Mathilde Steck-Sprenger, Mals

Martin Angerer, Mals

Alois Reinalter, Burgeis

Maria Sandbichler, Laatsch

zum 90sten

zum 89sten

zum 88sten

zum 86sten

zum 85sten

zum 84sten

zum 83sten

zum 83sten

zum 82sten

zum 82sten

zum 82sten

zum 81sten

zum 81sten

zum 80sten

zum 80sten

zum 79sten

zum 79sten

Josef Hellrigl, Tartsch

Gertraud Noggler-Bäuerle, Mals

Siegfried Sprenger, Mals

Roman Salutt, Mals

Filomena Rossner-Fierer, Laatsch

Alessandra Senettin-Dal Santo, Mals

Hildegard Stocker-Gunsch, Planeil

Helga Maria Thialer, Mals

Adolf Warger, Mals

Susanna Steck-Paulmichl, Planeil

Bruno Zanzotti, Tartsch

Hubert Zwick, Mals

Gisela Patscheider-Bliem, Mals

Irmgard Moriggl-Warger, Mals

Annamaria Buso-Secci, Mals

Rosa Niederfriniger-Wallnöfer, Laatsch

Peter Hilpold, Tartsch

zum 79sten

zum 79sten

zum 79sten

zum 79sten

zum 78sten

zum 78sten

zum 77sten

zum 77sten

zum 77sten

zum 76sten

zum 76sten

zum 76sten

zum 76sten

zum 76sten

zum 76sten

zum 75sten

zum 75sten

MALS | HGJ, LVH

Handwerk und Gastgewerbe informieren Vinschger Mittelschüler



Die Junghandwerker im LVH und HGJ waren kürzlich in den Mittelschulen Mals und Prad mit ihren Vorträgen zu Gast. Dabei erfuhren die Schüler von den vielfältigen Möglichkeiten im Handwerk und im Gastgewerbe und konnten bei den Betriebsbesichtigungen selbst Hand anlegen.

Hannelore Schwabl von den Junghandwerkern im lvh informierte die Schüler in ihrem Vortrag über die unterschiedlichen Arbeits- und Berufsmöglichkeiten im Handwerk und klärte sie über die vielen verschiedenen Ausbildungsmöglichkeiten auf. Was man alles mit einer Ausbildung oder Lehre im Handwerk erreichen kann, sahen die Schüler am Beispiel der Weltmeisterschaft der Berufe „World Skills“ in Abu Dhabi. Im Oktober 2017 nahmen 22 Südtiroler Lehrlinge und Gesellen teil und leisteten Großartiges: fünf kehrten mit einer Medaille zurück, das Team führte Süd-

tirol auf den sechsten Platz in der Nationenwertung.

Im Anschluss ging es dann in verschiedene Betriebe. Die Schüler konnten wählen, ob sie im Friseursalon Cut.House (Anja Haller), im Malerbetrieb Farben Steck (Andreas Steck), bei Auto Elpa (Elmar Pazzeller), in der Bäckerei Schuster (Norbert Schuster) oder beim Ofenbauer

Oberland (Karl Paulmichl) den Fachkräften bei den einzelnen Arbeiten zusehen und mithelfen wollten. Anhand einer Powerpoint-Präsentation und vier Kurzfilmen gab Anna Ludwig von der Hoteliere- und Gastwirtejugend den Schülern einen Einblick in die Berufe im Hotel- und Gastgewerbe und erklärte die verschiedenen Ausbildungsmöglichkeiten. Die Schüler haben die Möglichkeit eine Lehre oder eine



Auf Betriebsbesuch bei Auto Elpa in Mals

Berufsfachschule zu absolvieren, oder die Hotelfachschule zu besuchen, je nach dem für welchen Beruf sie sich entscheiden. „Das Hotel- und Gastgewerbe bietet Jugendlichen viele Möglichkeiten, ob in der Küche, der Rezeption oder im Speisesaal, für alle ist etwas dabei. Wichtig ist, dass man den Beruf mit Freude ausübt und eine gute Aus- und Weiterbildung wählt“, ist HGJ-Obmann Hannes Gamper überzeugt.

MALS | Grundschule Mals

Spass im Schnee

Am 09. Februar, einen Tag nach dem verrückten Unsinnigen Donnerstag, trieb es die Kinder und Lehrpersonen der Grundschule Mals aus der Schule hinaus in den heuer reichlich vorhandenen Schnee. Die 1. Klassen hatten Spaß in Schlinig, die 2. Klassen in Reschen, die 3. Klassen in Plawenn, die 4. und 5. Klassen in Taufers. Mit Rutschtellern und Rodeln ging es bei Sonnenschein öfters den Berg hoch und mit viel Schwung und strahlenden Gesichtern wieder hinunter. Auch Skulpturen und Schneemänner durften nicht fehlen und wurden mit viel Eifer gebaut. Gegen Mittag fuhren alle müde nach Hause und verabschiedeten sich in die wohlverdienten Ferien.



1. Klassen



2. Klassen



3. Klassen



4.+5. Klassen

**ÖFFNUNGSZEITEN 08:30 UHR BIS 12:00 UHR**

TEL. 0473/831254 Fax. 0473/835503

e-mail subagenzia.malles@gruppoitas.itwww.gruppoitas.it

GEN.VERDROSSSTRASSE 1

39024 MALS

MALS | Gemeindebibliothek

„Von allen Welten, die der Mensch erschaffen hat, ist die der Bücher die Gewaltigste.“ Heinrich Heine

INFOS AUS DER BIBLIOTHEK

INFOS AUS DER BIBLIOTHEK

INFOS AUS DER BIBLIOTHEK



Bekanntgabe von Veranstaltungen von Juma, VKE, Kita, Tauschkreis, Kindergottesdienste, Jungschar, umliegenden Bibliotheken und kulturellen Veranstaltungen.

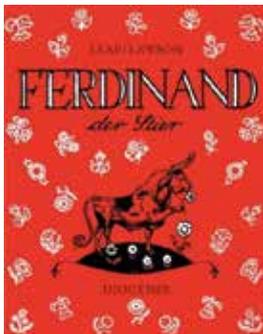
Anlaufstelle für den Leihverkehr aus der Tessmann-Bibliothek, der Stadt- und ital. Landesbibliothek.

AKTUELLE BUCHPAKETE: Frühjahr und Garten

Buchtipps

Ferdinand, der Stier

von Leaf, Munro



Er hätte der wildeste Stier in der Corrida sein können - wenn er nur gewollt hätte ...Ferdinand, der kleine Stier, ist so ganz anders als all seine

rauflustigen Freunde. Sie kennen nur eins: Hinein in die Arena und kämpfen! Ferdinand jedoch liebt den Duft von Blumen, dem er sich am liebsten an seinem Platz unter der Korkeiche hingibt. Friedlich geht die Zeit dahin, bis eines Tages ein paar Männer aus Madrid in die Gegend kommen, auf der Suche nach einem feurigen, kämpferischen Stier. Und weil Ferdinand sich just in diesem Moment auf eine Hummel gesetzt hat und sich wie wild gebärdet, ist die Sache klar: Ferdinand muss in die Arena!

Flucht zurück

von Josef Feichtinger

Zu seinem 80. Geburtstag veröffentlicht Pepi Feichtinger sein literarisches Vermächtnis: Mit dem Blick eines alten Mannes schildert der Ich-Erzähler die Erlebnisse eines Optantenkindes und den langen Weg zurück in die Heimat, die erst Heimat werden muss. Das Erinnern geschieht in Bruchstücken, einiges bleibt vergessen, vermeintlich Vergessenes tritt scharf zutage. Doch



die Genugtuung, überlebt zu haben, blitzt aus allen Erinnerungen, auch aus den trostlosen.

Die Option stellte die deutschsprachigen

Südtiroler 1939 vor die Wahl, ins Deutsche Reich auszuwandern oder in der Heimat zu bleiben und sich der geplanten Italianisierung durch das faschistische Regime auszusetzen. Der Vater von Josef Feichtinger entschied sich für die Auswanderung. In den bruchstückhaften Erinnerungen des damals Fünfjährigen tauchen verschiedene Bilder auf: die neue Heimat in Oberösterreich, die fremd blieb, die Abwesenheit des Vaters, der an die Front musste, das Schmierestehen, während die Mutter Feindsender hörte. Als der Krieg zu Ende war und der Vater als gefallen galt, machen sich Mutter und Sohn auf den beschwerlichen Weg zurück.

(Text. + Bilder: www.buchnet.com und www.reatia.com)

Kontakte/Infos

Bibliothek Mals
www.bibliomals.blogspot.it
 Recherchekatalog
www.biblio.bz.it/mals
 Tel.: 0473 835255

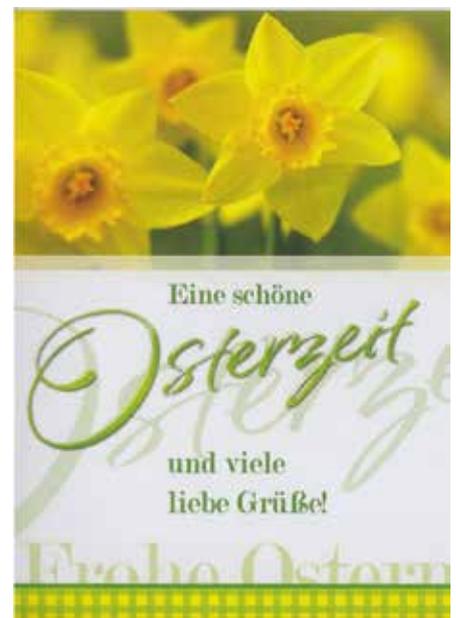
Die Bibliothek bleibt am Montag, 30. April geschlossen

Öffnungszeiten

Mo	8-11	14.30-17.30
Di	8-11	
Mi	8-11	14.30-17.30
Do	8-11	
Fr/	8-11	14.30-18.30

Leihstellen:

Burgeis:	Dienstag	14.30-16.00
Laatsch:	Donnerstag	16.00-17.30
Matsch:	Montag	13.30-15.30
Schleis:	Donnerstag	17.00-18.00
Tartsch:	Dienstag	15.30-17.00





Veronika Thaler
Jugendarbeiterin
327 8352518

Helene Tappeiner
Jugendarbeiterin
388 7978864

Jugendzentrum JuMa Mals
Bahnhofstr. 37
39024 Mals
juma@jugendzentrum.bz 3

Das war der Februar im Juma...

Am Samstag, 27. Jänner ging es mit den 1. MittelschülerInnen ab nach Neumarkt, um die neue Trampolinhalle auszutesten. Damit sich die weite Fahrt auch lohnte, waren wir noch in Bozen im Kino, Jumanji anschauen. Es war ein super Tag und alle gingen zufrieden wieder nach Hause!

Die kids werden zu solchen Ausflügen begleitet- bitte erzählt allen weiter: Ausflüge und Aktionen sowie jede Öffnungszeit werden von den JugendarbeiterInnen begleitet, die kids sind in guten Händen!



Am Samstag, 3.02. startete der dritte Aktionstag. Es wurden farbenfrohe Muffins und farbenfrohe Masken gegipst. Wir freuen uns schon auf den nächsten Aktionstag am 7.04., unseren Frühlingsaktionstag!



Außerdem wurde fleißig am Sommerprogramm geplant, an der Außenplanung gestaltet und gemeinsam mit der Fürstenburg gab es 2 Projekte- "Liebe dich selbst" und „All cool“.

Programm März:

9.03.: Fahrt zum Theater in Taufers
Es sind außerdem alle eingeladen, sich das Theater „ÜBERdasLeben oder meine Geburtstage mit dem Führer“ anzuschauen

15.März: Vatertagsgeschenk basteln 16 h

16.März: Vatertagsgeschenk basteln 16 h

22.März: Frühlingscocktails mixen

23.März: Frühlingscocktails mixen II

28.bis 31.März: Pfeders

Wintersportausflug

GARDALANDFAHRT am Sa.14.04.2018

× Kosten: 45€ ×

× Anmeldung ab sofort

× Begrenzte Teilnehmerzahl! ×

× Sei dabei und melde dich an!!! ×

Anmeldeschluss: 10.03. 2018

<https://www.gardaland.it/de/>



Sommeraktionen:



25. bis 27. Juni: Jump&run Camp für 1.MittelschülerInnen
2 Tage Watles (mit Zelten) und einen Tag Neumarkt
Trampolinhalle&Montiggler See Schwimmen

Alternativdatum falls viel Interesse, aber alle am Meer ;-)

Kosten: 40 € Vollpension

1.bis 7. Juli: Bibione Meerfahrt

7 Tage voller Sommer, Sonne und Meer.

Kosten: 270 € Vollpension inkl.Fahrt

16.bis 18. Juli Mädelscamp Watles

3 Tage Mädelspower! Voller Workshops, Spiele und Spass!

Kosten: 40 € Vollpension

Achtung, wir sind Mitglieder beim EBK- es gibt 65% Geld zurück bei Sommerbetreuungsprogrammen im Land

Integrierte Volkshochschule Vinschgau
Vielfalt ist unsere Stärke

UPCYCLING



Upcycling ist eine trendige Technik, durch die alte Gegenstände wie Dosen, Holzschatullen, Gläser oder Bilderrahmen mit frischer Farbe und neuen Mustern aufgepeppt werden. Zudem können mit geringem Aufwand Trinkgläser zu Windlichtern umfunktioniert werden, Schachteln zu originellen Aufbewahrungskartons oder Plastikflaschen als Übertöpfe. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Termine: Freitag, 02. Und 09.03.2018

Zeit: 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Ort: Jugendzentrum JUMA Mals

Zielgruppe: Kinder ab 10 Jahren und Jugendliche

Malbegleitung: Martina Thanei

Kursbeitrag: 15,00 € (inkl. Material)

MALLES | Apicoltori

Assemblea apicoltori - riesta area protetta per le arnie

Ha avuto luogo a Tarces nel ns. comunie l'assemblea annuale degli apicoltori dell'Alta Venosta.

Sezione che raccoglie oltre 225 soci attivi iscritti al sodalizio, con circa 2.270 arnie distribuite tra l'Alta Val Venosta e valli laterali, Sodalizio guidato da circa due anni dall'esperto Otmar Patscheider unitamente alla sua vice Sabine Pieth; la manifestazione ha avuto luogo all'interno della palestra della scuola elementare della frazione di Tarces. Presenti in sala al momento dell'apertura dei lavori per il comune l'assessora Gertrud Telser Schwabl, così come il senatore Albrecht Plangger ed il consigliere Provinciale Sepp Noggler, oltre agli

Obmänner delle sezioni venostani. Il presidente nel porgere il saluto a tutti gli intervenuti, non ha mancato di rivolgere un cordiale saluto al primo cittadino Ulrich Veith assente per altri impegni, per aver concesso la disponibilità della palestra onde poter organizzare la manifestazione.

In Alta Val Venosta – così il presidente Othmar –, vanno fieri delle loro apiche intendono salvaguardare di fronte all'arrivo di altre api e, all'unanimità, hanno chiesto che la provincia di Bolzano conceda loro il "nulla Osta" a definire nella Valle di Trafoi un'area per un raggio di circa 3,5 chilometri configurata come una sorte di zona protetta. Per evitare che



Alcuni momenti della manifestazione

altri apicoltori possano portarvi arnie con api diverse. Tutto ciò – ha detto Patscheider – affinché le nostre api non si incrociano con altre api provenienti da fuori territorio. Al termine della manifestazione e poco prima del rinfresco finale, il riconoscimento ad alcuni soci con dei meritati diplomi per il loro spirito di collaborazione all'interno del sodalizio. **BP**

Soci, simpatizzanti, autorità presenti all'assemblea della Bergrettung

Il direttivo della Bergrettung, presso il centro per la protezione civile alla sede ha chiamato i propri soci attivi nr. 32 iscritti + 2 aspiranti a presenziare all'assemblea annuale. Il direttivo è capitanato dal giovane Astecher Robert, con professionalità, che nel suo saluto iniziale di benvenuto ai presenti, ospiti e simpatizzanti ha voluto evidenziare lo spirito di solidarietà tra tutti i soci attivi iscritti al sodalizio oltre, naturalmente ai suoi più stretti collaboratori che lo seguono nel delicatissimo compito di freggiarsi dell'aggettivo "gli angeli della montagna", come sovente vengono definiti. Seduto gomito a gomito tra i soci vi era altresì, il sindaco di Curon Heinrich Noggler il quale, non ha mancato, prendendo spunto della circostanza, di elogiare pubblicamente anche a nome di tutta l'amministrazione comunale del comune che rappresenta, tutta la sezione per il loro contributo fornito di recente durante l'emergenza della Valle Lunga e, non solo; "...grazie a tutti i suoi collaboratori presidente, così il primo cittadino di Curon -. 3.656 risultano le ore

di servizio prestate per i numerosi interventi nel corso dell'anno appena archiviato; intervenuti di varia natura, tra corsi, esercitazioni in zone diverse ed in sinergia con esponenti di altre sezioni. Presenti tra l'altro alla serata il medico condotto di Curon Stefan Waldner, così come dr. Kurt Habicher, il responsabile del soccorso Alpino della Guardia di Finanza di Silandro, il responsabile del posto di Polizia di Malles, l'assessore comunale Günter Wallnöfer in rappresentanza del sindaco Veith assente per precedenti impegni di lavoro. Al termine della presentazione dei punti messi all'ordine del giorno il presidente ha chiamato accanto a sé il socio Alois Weger per premiarlo per i suoi 50 anni di presenza all'interno del sodalizio, nonché conduttore per decenni di cani antivalanga. **BP**



Il presidente premia il socio Alois Weger

Con l'Interclub Malles si va a Milano



" Interisti dentro" !! Il direttivo al completo dell'Inter Club di Malles che dal mese di dicembre dello scorso anno è capitanato da Pietro Zanolin in sinergia col suo vice Valerio Reinis, presente altresì il pradre fondatore dell'Inter Club sezione Malles, Dino Filipovic, nel suo attuale incarico di tesoriere – ha chiamato a raccolta tutti gli iscritti per fare il punto della situazione e gettare le basi per un programma sportivo – culturale da sviluppare insieme. La partita che dovrebbe portare tutti a Milano secondo il calendario approvato all'unanimità in sede di riunione, dovrebbe essere quella del **12 marzo** che vedrà giocare Inter Atalanta, partita speciale questa, dedicata alla famiglia Inter Club. Alternine della serata e, non prima, di salutarsi dandosi appuntamento al 12 marzo, in un noto ristorante del posto è stato offerto ai partecipanti un ricco buffett. **BP**

MALS | Verkehr

Verkehrsbehinderungen im Zentrum

Aufgrund der Arbeiten in der Bahnhofstraße ist derzeit mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen. Geschlossen bleibt vorerst die Bahnhofstraße bis zur Abzweigung Peter-Glückh-Platz. Es werden derzeit in diesem Teilstück neue Rohre für Wasserleitungen und Glasfaser usw. verlegt. Die



Arbeiten sollten voraussichtlich bis Mitte April erledigt sein. Daher muss die Zufahrt von der Staatsstraße (gegenüber Hotel Garberhof) oder die Einfahrt an der Schleiser Kreuzung benützt werden. Parkmöglichkeiten gibt es am Peter-Glückh-Platz. Der

Wochenmarkt am Mittwoch wurde auf Wunsch der Bevölkerung, der Kaufleute und der Standbetreiber vom Kasernenareal wieder in das Dorf verlegt. Um die Anreise der Marktbesucher zu erleichtern sollte das gute Angebot des Citybusses ge-

nutzt werden!

Der Markt wird vorübergehend im Grozsesweg und in der Fußgängerzone zu finden sein.

Der Seniorenverein Planeil bedankt sich bei der Fraktionsverwaltung für die finanzielle Unterstützung.

**Mathilde Winkler
Planeil, den 19.02.2018**

>> Jugendkonto smart **plus**

unser **plus** für dich:

**FÜHRERSCHEINBONUS
100 €**

Hol dir das

spesenfreie Jugendkonto

der Raiffeisenkasse Obervinschgau

flexibel - attraktiv - online



Raiffeisen

Raiffeisenkasse
Obervinschgau

Die Werbungförderung, die durch die Werbung erfolgt. Die Werbepflichtungen, die durch die Werbung entstehen, sind in der Werbung enthalten. Die Werbung ist ein Angebot der Raiffeisenkasse Obervinschgau. Die Werbung ist ein Angebot der Raiffeisenkasse Obervinschgau. Die Werbung ist ein Angebot der Raiffeisenkasse Obervinschgau.

MALS | Jugendtreff Burgeis

Das war der Winter im Jugendtreff Burgeis



Es gibt immer Einiges zu tun bei uns im Treff, so hatten wir auch einen spannenden und abwechslungsreichen Winter. Im November und Dezember haben wir den Treff kurzerhand in eine Backstube verwandelt und haben Tagelang Berge von Keksen gebacken. Am 8. Dezember haben wir die Jugendmesse in Burgeis mitgestaltet und anschließend die Kekse verkauft. Weihnachten stand auch schon bald vor der Tür und wir haben noch schöne Geschenke für unsere Lieben gebastelt. Nach den Weihnachtsferien wurden dann Pläne zur Umgestaltung des Treffs geschmiedet und Materialien orga-

nisiert. Vom 27. auf den 28. Jänner fand dann die lang ersehnte Übernachtung im Treff statt. Die Zeit wurde kurzerhand zur Umgestaltung genutzt und so haben die Jungs aus Paletten eine tolle Chill-Ecke gebaut und die Mädels haben die Wand grundiert. Anschließend wurde noch gemeinsam gekocht, gegessen, Film geschaut, gespielt, geratscht und auch ein wenig geschlafen. Das gemeinsame Kochen an den Samstagen darf bei uns nie fehlen und wir haben mittlerweile schon einige Spitzenköche unter uns, es werden immer wieder neue Rezepte ausprobiert und tolle Gerichte kreiert.

Den ersten Tag der Winterschulferien haben wir für etwas Action genutzt und sind in die Trampolinhalle nach Neumarkt gefahren um dort das Können wieder aufzufrischen und neue Tricks einzulernen. Nach drei Stunden Spring-Spaß haben wir noch einen Abstecher ins Shoppingcenter Twenty in Bozen gemacht um dort gemeinsam Mittag zu essen und eine kurze Shoppingtour zu machen. Wir freuen uns schon auf den Frühling und sind gespannt, wie unser Treff nach der fertigen Umgestaltung aussieht.



Kontakte/Infos

Helene Tappeiner
Jugendarbeiterin
Jugendtreff Burgeis
Burgeis 140
39024 Burgeis
Tel: +39/ 388/ 79 78 86 4
Mail: burgeis@jugendtreff.bz

Öffnungszeiten

Mittwoch 14:30 – 17:30 Uhr
Samstag 18:00 – 22:30 Uhr

Programm im März und April:

Jeden Samstag wird gemeinsam gekocht und gegessen

7. + 14. März:

Vatertags-Geschenk basteln

17. März:

Kino+Shopping in Imst

14. April:

Fahrt ins Gardaland

18. April:

Frühlingscocktails mixen (Analkoholisch!)

In den Schulferien bleibt der Treff GESCHLOSSEN!

Für mehr Infos komm einfach in den Öffnungszeiten vorbei oder melde dich bei Helene.

'18

hier und da

**Gut leben
im ländlichen Raum**

**in und um Mals
vom 23. bis 25. März 2018**

mit
Vorträgen und Berichten

**zu den Themen
nachhaltige Entwicklung, Innovationen
und Gut leben im ländlichen Raum**

mit Menschen
von hier und da und dort

am Freitag, 23. und Samstag, 24. März
im Kulturhaus von Mals

mit
Konzert

am Samstag, 24. März
um 20 Uhr im Kulturhaus von Schluderns

Unterbiberger Hofmusik
aus Bayern

ELIS NOA
aus Wien

mit
Kulturwanderungen

**zu den Themen
Natur, Landschaft, Vielfalt, Architektur
und Gut leben im ländlichen Raum**

mit Menschen
von hier und da und dort

am Samstag, 24. und Sonntag, 25. März
durch und um Mals,
Burgeis, Tartsch und Stilfs



www.gutleben.da.bz.it



Organisiert in Kooperation mit

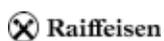


Unter der
Schirmherrschaft



Organisiert von

da - der Bürgergenossenschaft Obervinschgau



den Gemeinden
des Obervinschgau



Die Bürger-
Genossenschaft
Obervinschgau

wir schätzen das
was **da** ist

MALS | Kegeltourniere

"Kegelfreunde Laatsch" holen den Sieg

Am Wochenende von Freitag, 19., bis Sonntag, 21. Jänner, lud der Bauernjugend-Bezirk Vinschgau zum alljährlichen Kegeltournier ein. Auch dieses Jahr fand das Turnier im Sportwell in Mals statt. Insgesamt 19 Mannschaften aus dem gesamten Gebiet zwischen Kastelbell und Taufers traten beim Kegeltournier des Bezirkes Vinschgau in Gruppen zwischen fünf bis zehn Teilnehmern gegeneinander an. Am Freitag und Samstag bestritt jede Gruppe insgesamt vier Runden. Die ersten drei Runden bestanden daraus, mit sechs Schüben in die Vollen das beste Ergebnis zu erzielen, die fünf Besten zählten zum Endergebnis der Runde. Die vierte Runde bestand darin, den Baum zu löschen. Nach den beiden Tagen standen die acht Finalisten fest, die dann am Sonntag im Finale gegeneinander antraten. Spannendes Finale.

Vier Gruppen auf vier Bahnen starteten in das große Finale. Immer der Reihenfolge nach, beginnend mit jeweils einem Probewurf ging es in die erste Runde. Das Ziel stand fest: mit so wenig wie möglich „Schüben“ 400 Punkte zu überschreiten. Im Großen und Ganzen lag der Durchschnitt bei ca. 80 bis 90 Schüben pro Gruppe. Sobald



Die Sieger des Turniers nahmen die Wandertrophäe mit Freude entgegen – im Bild mit SBJ-Bezirksobmann Philipp Prieth (1. v. l.) und SBJ-Bezirksleiterin Tamara Kaserer.

jede Gruppe den ersten Teil fertig hatte, wurden die Schübe aufgeschrieben, und es wurde auf die nächste Bahn gewechselt. Dort ging es darum, mit max. 60 Schüben den Baum zu löschen. Ein spannendes Finale brachte schlussendlich einen neuen Kegelmanier 2018. Sieger und Träger der Wandertrophäe 2018 dürfen sich die Kegelfreunde Laatsch nennen. Den zweiten Platz holte sich die Ortsgruppe Aussernördersberg, und über den dritten Platz konnte sich die

Mannschaft Arunda Schleis freuen. Ein großer Dank geht hiermit an alle Beteiligten, die dieses Turnier ermöglicht und die Bauernjugend unterstützt haben. Ebenfalls ein Dankeschön an das Sportwell Mals und sein Team und besonders an die zwei netten Kellnerinnen, die sich den ganzen Abend um das leibliche Wohl der Teilnehmer gekümmert haben.

Quelle: „Südtiroler Landwirt“

SÜDTIROLER BAUERNBUND | Landwirtschaftliche Arbeiter

Arbeitslosengeld beantragen

Bis zum 30. März 2018 können die lohnabhängigen Arbeiter in der Landwirtschaft wieder um das Arbeitslosengeld ansuchen. Als landwirtschaftlicher Arbeiter sind auch die Arbeiter landwirtschaftlicher Genossenschaften, Obstgenossenschaften, Kellereien, Sennereien, Saatbaugenossenschaften, Gärtnereien, usw. versichert. Die Betroffenen können sich an die Mitarbeiter des Patronates ENAPA in den Bauernbund-Be-

zirksbüros wenden, um das Gesuch zu stellen.

Das Recht auf die Arbeitslosenunterstützung haben alle lohnabhängigen landwirtschaftlichen Arbeiter, die: in den Namensverzeichnissen der abhängigen landwirtschaftlichen Arbeiter für weniger als 270 Tage im Jahr 2017 eingetragen waren; mindestens zwei Versicherungsjahre nachweisen können; in den Jahren 2016 und 2017 eine

vorwiegende Beitragszeit als landwirtschaftlicher Arbeiter geltend machen können und mindestens 102 Tagesbeiträge versichert waren.

Kontakte/Infos

Bezirksbüro Schlanders: Dr.-H.-Vögele-
Str. 7, 39028 Schlanders
Tel.: 0473 737 8203
enapa.schlanders@sbb.it



ORTSGRUPPE MALS

SUPPENSONNTAG

Palmsontag, 25. März, ab 10 Uhr
Ort: Kulturhaus Mals

ROSENVERKAUF

am Ostersonntag, 01. April
ab 10 Uhr
beim Friedhofseingang
der Pfarrkirche
Maria Himmelfahrt in Mals

Der Erlös geht an
die Südtiroler Krebshilfe



Katholische Frauenbewegung

Einkehrlnachmittag
für die Frauen
des Dekanates Mals

am 16.03.2018
von 14 - ca. 17 Uhr
im Martinsheim Mals

Thema:
Heute für Morgen - Gemeinde
Christin Sein
Referent: Don Klaus Rohrer



SENIOREN MALS

**FASTENMESSE mit
KRANKENSALBUNG**
am Dienstag, den 13. März um
14,30 Uhr in Seniorenraum Mals

**14. Ministrantenskiennen
des Dekanates Mals**
Samstag, 17.03.2018
in Suldén
Start 10 Uhr
Startgeld: 5,00 €

SCHLANDERS/SILANDRO
20.00 h Kulturhaus Karl Schönherr

Mi 28.02. mi	ELLA & JOHN - THE LEISURE SEEKER 11.07.2017, 112 Min., Regie: Paolo Virzì, cast: Hasan Minhaj, Donald Sutherland
Mi 07.03. mi	DIE DUNKELSTE STUNDE 08.2017, 125 Min., Regie: Joe Wright, mit: Gary Oldman, Kristin Scott Thomas, Lily James
Mi 14.03. mi	ARTHUR & CLAIRE KIDZENS, 2017, 88 Min., Regie: Miguel Alexandre, mit: Josef Padar, Hannah Hookstra
Mi 21.03. mi	HIRNGESPINSTER 02.2014, 91 Min., Regie: Christian Bach, mit: Tiziana Moratti, Jonas Nay, Stephanie Japp
Mi 28.03. mi	SHAPE OF WATER - DAS FLÜSTERN DES WASSERS USA 2017, 120 Min., Regie: Guillermo del Toro, mit: Sally Hawkins, Doug Jones, Michael Shannon
Mi 04.04. mi	LICHT 02.07.2017, 87 Min., Regie: Barbara Albert, mit: Maria Dragus, David Strassen, Lukas Milio
Mi 11.04. mi	LOVING VINCENT 05.04.2017, 95 Min., Regie: Dorota Kobiela, Hugh Welchman, mit: Douglas Booth, Chris O'Connell

www.filmclub.it



| Freizeitsport

6. Dynafit Vinschgau Cup: Finale auf Maseben

Der sechste DYNAFIT Vinschgau Cup ist mit dem Finale auf Maseben im Langtauferrtal erfolgreich zu Ende gegangen. Beim letzten Rennen beteiligten sich bei herrlichem Winterwetter noch einmal über 230 Sportler. Insgesamt waren 1045 verschiedene Teilnehmer an den bisherigen fünf Auflagen des Cups am Start und am Ende konnten wir stolz eine Summe von 7.500 Euro an die Südtiroler Krebshilfe übergeben. Eine Summe von über 50.000 Euro innerhalb dieser sechs Jahre. Respekt an alle die dazu beigetragen haben.

Nach dem obligatorischen Vaterunser, den Bildern des Tages und der Verteilung der Teilnehmergeschenke von DYNAFIT wurden die Sieger der Gesamtwertung des sechsten DYNAFIT Vinschgau Cups prämiert.

Ein Danke geht an alle freiwilligen Helfer die uns bei den sechs Rennen begleitet und unterstützt haben, bei der Firma DYNAFIT als Hauptsponsor, bei den Firmen Wallnöfer&Wellenzohn, ESPIRA, Forst und VIP als weiteren Sponsoren, aber vor allem bei alle begeisterten



7500 Euro konnten wir an die Kinder Südtiroler Krebshilfe spenden, DANK aller Teilnehmer

Skitouren- und Schneeschuhläufern, die durch ihre Teilnahme und Spende bei den verschiedenen Rennen auch den sechsten DYNAFIT Vinschgau Cup zu einem vollen Erfolg verhalfen. ■

MALS | Sektion Sportschützen

Malser Dorfschießen 2018 **3.– 21. April**

Am Dienstag, 3. April beginnt wieder das jährliche Malser Dorfschießen am Schießstand der Sportoberschule. Dazu möchten wir alle BürgerInnen der Gemeinde Mals (ab 10 Jahren) herzlich einladen. Gewertet werden die Einzelergebnisse in verschiedenen Kategorien sowie Mannschaften (Vereine, Familien, Jahrgänge...). Zusätzlich gibt es die Standscheibe, die auf alten Seilzuganlagen geschossen wird und bei der die besten zwei 10er gewertet werden (Teiler Wertung).

In allen Kategorien gibt es schöne Preise zu gewinnen!



Öffnungszeiten:
täglich 19:00 Uhr – 22:00 Uhr

Gut Schuss wünschen die Malser Sportschützen!

SCHLINIG | Nordisches Langlaufzentrum

DSV Junioren und U23 WM **Mannschaften trainieren in** **Schlinig**

Die Langlauf DSV Junioren und U23-WM-Mannschaft (6 Juniorinnen/5 Junioren/ 4 U23 Damen/ 1 U23 Herren) mit Trainer Markus Hofmann / Erik Schneider / René Sommerfeld (ehem.



Gesamtweltcup-sieger 2004/ Vizeweltmeister2001/ Olympia-Silbermedaillengewinner 2006) haben ihr Training heuer in Schlinig absolviert. Angerer Veit war es gelungen die Mannschaft nach Schlinig zu holen, verbunden auch mit den positiven Erinnerungen an die Junioren WM im Jahre 2008 in Schlinig

Was haben wir erlebt? Beste Trainingsbedingungen(anspruchsvolle,

super präparierte Loipen, beste Bedingungen für Hallentraining vor Ort und in Mals), tolle Bewirtung bei Alexandra und ihrem Team; Ruhe und nicht ganz freiwillige Abgeschlossenheit (Straßensperrung)

Von Schlinig begaben sich die Sportler anschließend nach Obergoms und nach Ulrichen/SUI zur Junioren-U23WM die von 27.01.-03.02. dort ausgetragen wurde.

Fachschule für Land- und Forstwirtschaft Fürstenburg

Kursprogramm

fs.fuerstenburg@schule.suedtirol.it /
Tel. 0473 836500

SENN-STAMMTISCH

Austauschen von Informationen, Erfahrungen, Anekdoten...

für Senn/erinnen mit Sennkurs

März 2018

Referent/in: Bertram Stecher - Sennereiverband Südtirol, Elisabeth Haid, Thomas Wallnöfer

SENN-AUFBAUKURS

Qualitätssicherung und Hygieneauflagen; Kulturenherstellung und-einsatz; Herstellung von Frisch-, Weich-, Alm- und Bergkäse für Senn/erinnen mit Sennkurs gilt für Hygieneschulung Für Senn/erinnen mit Sennkurs und mindestens zweijähriger Alperfaherung

Mo. 05.03. - Do. 08.03 und Do. 03.05.

Referent/in: Bertram Stecher - Sennereiverband Südtirol, Elisabeth Haid, Thomas Wallnöfer

IMKEREI SCHNUPPERKURS

Obervinschgau 2018

für jene, die Interesse an Bienen und Imkerei haben. Speziell für Personen, die noch keinen Kontakt mit den Bienen gehabt haben, aber schon lange den Wunsch haben, selbst mit der Bienenhaltung zu beginnen. Wie leben Bienen? Wie werden Bienen gehalten? Welche Bienenprodukte gibt es? Dies sind einige Fragen, die in diesem Kurs beantwortet werden. Mo. 05.03. von 18-21 Uhr (weitere Treffen werden am Beginn des Kurses vereinbart)

Referenten: Valentin Habicher, Othmar Telfser

Kursleitung: Valentin Habicher, Fachlehrer der Fürstenburg

MALS | Sektion Badminton

Super-Series-Turnier in Bozen am 27./28. Jänner

Mit den Neuen Turnierregeln wurde diese Serie eingeführt, an der nur die besten qualifizierten Badmintonspieler Italiens teilnehmen können, um sich wie bei der Italienmeisterschaft zu messen. Ein gelungener Start, ein super gut organisiertes Turnier in Bozen. Kaum einmal sah man so viele knappe Spiele, ganz oft in Dreisatzmatches und wer sogar in drei Disziplinen



Milena Tröger und Matthias Frank, beide Malser Badminton-Oberschulprojekt-SCHüler, die in letzter Zeit des öfteren auf sich aufmerksam machten, und sei es beim GP wie auch beim SS-Turnier das gemischte Doppel gewinnen konnten..

am Start war, der absolvierte an jenem Wochenende bis zu 13 Spiele (so wie bei uns Lukas Osele). Die Malser schnitten hervorragend ab, denn mit 12 Goldmedaillen in den verschiedenen Disziplinen holten sie sich gleich mal die Hälfte der zu ergatternden Goldmedaillen und mit 8 Mal Silber und 8 Mal Bronze setzte man noch eins drauf und sorgte somit eindeutig für die beste Mannschaftswertung!

Hier unsere Goldjungs und unsere Goldmaries!

Beste Spielerin des Turniers erwies sich Milena Tröger, die sich 3 mal Gold sicherte in der Kategorie U17, gefolgt von Lukas Osele, Teresa Blaas und Luca Zhou, die sich 2 mal Gold in der Senioren Klasse und bei U13 und U15/ U19 holten.

David Messer/Marco Danti	(HD U13)
Teresa Blaas	(DE U13)
Teresa Blaas/Carolin Rauner	(DD U13)
Anna Sofie De March	(DE U15)
Luca Zhou	(HE U15)
Luca Zhou/Alessandro Gozzini	(HD U19)
Milena Tröger	(DE U15)
Milena Tröger/Lena Gander	(DD U15)
Milena Tröger/Matthias Frank	(Mix U15)
Lukas Osele/Kevin Strobl	(HD Senior)
Lukas Osele /Lisa Iversen	(MIX Senior)
Silvia Garino/Lisa Iversen	(DD Senior)



Luca Zhou (ASV Mals) und Alessandro Gozzini, die bei der U15 EM in Kazan unter die besten 8 Doppel Europas kamen.

Europameisterschaften in Russland (Kazan) vom 10.-18. Februar

Gleich drei mal war der ASV Mals bei der EM in Kazan vertreten, einmals durch Lukas Osele/Kevin Strobl beim Senioren Herrenbewerb und dann auch noch Luca Zhou bei den U15 EM – für beide gab es beste Resultate, konnten nämlich die italienische Herrenmannschaft einen Sieg gegen Portugal 3:2 einfahren und Luca gelang die Sensation mit seinem Doppelpartner Alessandro Gozzini zum ersten mal in der italienischen Badmintongeschichte unter die besten 8 Doppel bei einer EM zu gelangen. Weiters kam er auch beim Einzel nach zwei Siegen bis ins Achtelfinale. Bravo Luca!!

..und damit auch unser soziales Vereinsleben aufrecht erhalten bleibt....



unser jährliches Faschingstreiben in der Halle

gabs am Faschingsdienstag unser traditionelles Faschingsturnier für Kids, die sich im Team-Bewerb und verkleidet in der Halle tummelten um ihren Spaß bei Spiel, Faschingskrapfen und Musik zu haben.

Und auch unsere Freizeitgruppe organisierte ihr traditionelles „Weihnachtessen“ im Februar, bei dem die Gaudi und das Miteinander im Vordergrund standen.

Grand Prix Turnier in Mals

Einen Mega Aufwand betrieben und ein tolles Turnier der Extraklasse ausgerichtet, das hat unsere Sektion am 17.-18. Februar, nämlich das zum 8. Mal in Mals stattfindende Grand Prix Turnier ausgetragen, und dieses Jahr zum ersten Mal mit ausländischer Beteiligung, denn mit den neuen Turnierregeln ist es endlich erlaubt, auch als Ausländer bei GP's teilzunehmen. 170 Athleten waren am Start und die Spiele waren spannend und hart umkämpft. Für uns Malser wird es wohl als das Turnier der 2. Plätze in die Analen eingehen, denn von 13 Finals konnte man „nur“ 2 gewinnen, dazu waren uns die Schweizer und Österreicher oft zu überlegen. Aber das tolle am Turnier ist und war, dass man sich mit anderen, neuen Gegnern messen konnte und dass man mit unseren Nachbarn ohne weiteres konkurrieren kann. Gold holten sich Milena Tröger/Matthias Frank und Anna Sofie De March.

VERANSTALTUNGEN

MALS | KVW Senioren
13.03.

um 14,30 Uhr Fastenmesse mit Krankensalbung

MALS | KITA
14.03.

von 16 - 18.30 Tag der Offenen Tür in der Kita von Mals

MALS | Kath. Frauenbewegung
16.03.

von 14 - 16 Uhr Einkehrtag für Frauen im Martinsheim Mals

MALS | SportWell
17.03.

österlicher Aufguss mit Schokopeeling

MALS | Minis
17.03.

um 10 Uhr 14. Ministrantenskiennen des Dekanates Mals in Sulden

BURGEIS | Watles
17.03.

gesamttiroler Skilehrermeisterschaft

SCHLINIG | Nordisches Skizentrum
17.03.

um 10 Uhr Landesmeisterschaft Staffel Langlauf

SCHLINIG | Nordisches Skizentrum
18.03.

um 10 Uhr Landesmeisterschaft klassische Technik Langlauf

MALS | Kirche
19.03.

Fest des Hl. Josef

MALS | Kirche
22.03.

um 16,30 Uhr Krabbelgottesdienst in der Pfarrkirche von Mals

MALS | Bürgergenoss. Obervinschgau
23.-25.03.

"hier und da" - gut leben im ländlichen Raum - versch. Veranstaltungen

MALS | KVW
25.03.

ab 10 Uhr Suppensonntag im Kulturhaus von Mals

MALS | Infoabend
26.03.

um 20 Uhr Infoabend "Mami sorgt vor" im Sozialsprengel von Mals, Markt-gasse 4

MALS | JuMa-AVS
28.-31.03.

Wintersportausflug in Pfelders

MALS | AVS

3tägige Skitour in den Dolomiten, Cortina D'Ampezzo

MALS | AVS
31.03.

Ostereiersuche im Park für die Kinder

MALS | KVW - Krebshilfe
01.04.

ab 10 Uhr Rosenverkauf am Friedhofseingang der Pfarrkirche Mals

MALS | AVS
02.04.

um 15 Uhr Ostermesse auf der Sesvennahütte

MALS | Sportschützen
03.-21. April

von 19-22 Uhr täglich Malser Dorfschießen 2018

MALS | JuMa
14.04.

Gardalandfahrt



**SENIORENWANDERUNG
AVS ORTSTELLE MALS**

03.05. Toblinosee-Molvenosee(TN)
24.05. Levico Panarotta (TN)
10.07. Valparolaalm - Gadertal
07.08. Imst Krahberg (A)
18.09. Piburgersee Ötz (A)
30.10. Törggelewanderung

**Redaktionsschluss
für die April-Ausgabe
20. März 2018**

Impressum

Eigentümer & Herausgeber

Marx Elfriede

39024 Mals, Spitalstrasse 2
Tel.+Fax 0473 831 535
elfriede@schreibstube.it /
gemeindeblattmals@gmail.com

PEC-Adresse: MARX.ELFRIEDE@PEC.IT
http://www.mals-aktuell.com
http://www.schreibstube.it

presserechtlich Verantwortlicher:
Josef Laner, Journalist

Umbruch: die;Schreibstube

Druck: SÜDTIROL DRUCK OHG

Eingetragen im Presseregister
des Landesgerichtes:
Bozen 18.6.2013 Nr.8/2013



APOTHEKEN

März

- 03.-09. LAAS
Tel. 0473 626398
- 10.-16. SCHLANDERS
Tel. 0473 730106
- 17.-23. MALS
Tel. 0473 831130
- 24.-30. SCHLUDERNS
Tel. 0473615440

März/April

- 31.-06. PRAD
Tel. 0473 616144
- 07.-13. LAAS
Tel. 0473 626398

DIENSTHABENDE ÄRZTE

März

- 03.-04. Dr. Hofer Georg, Stilfs/Sulden
Tel. 335 563 0697
- 10.-11. Dr. Stocker Josef, Mals
Tel. 335 677 2678 - 0473 830171
- 17.-18. Dr. Heinisch Josef, Schluderns
Tel. 0473 615095
- 24.-25. Dr. Rauner Helmut
Tel. 0473 830474

März/April

- 31.03.- 01. 04. Dr. Hofer Christian, Schluderns
Tel. 339 5077933

Spitzenwerber sehen ihre Anzeige am liebsten im kleinen Format

INCONTRO MODA - TREFFPUNKT DER MODE

bugatti

M. Blas Gen. Verdross 42 Mals 0473 830574

PLAGG

Mals, G.I. Verdross-Str. 49
Tel. 0473 831155

Obst, Gemüse,
Blumen, Weine

DIETU
Ihr Lebensmittelmarkt - Il Vostro supermercato

DESPAR

ENTDECKEN SIE DIE NEUE SAMMELAKTION
Perfektion in der Küche
vom 15. Februar bis 20. Mai 2018

Mals, G.I. Verdross-Strasse

FORST

FORSTERBRÄU MALS
Restaurant & Bar

**Steakwochen
den ganzen März!**
Mir freien ins af ENK!
Sonia & Daniel mit Team
Tel. 0473 830039 / fb.mals@forst.it

**Gerichts-
Apotheke** seit/dal 1825

Mals

Bachblüten-Therapie,
Allopathie, Pflanzentherapie,
Homöopathie, Galenika

Dr. Fragner-Unterperfinger Johannes
Peter-Glückh-Platz 1, Mals, T +39 0473 831130
info@apotheke-mals.com, www.apotheke-mals.com
Mo-Fr. 8.30.-12.00 15.00.19.00 / Sa 8.30.-12.30

RESTAURANT - PIZZERIA

"Lampl"

Kaspar und Monika
Gerstgrasser

39024 MALS - MALLESE
Dr. H. Flora Str. 4
Tel. 0473 83 10 85

Donnerstag Ruhetag
Giovedì giorno di riposo

SPARGELZEIT

19. März
Tag des Hl. Josef

Allen Vätern
alles Gute
zum Vatertag

Ein Kind ist kein Gefäß, das gefüllt werden soll, sondern ein Feuer, das entzündet werden will. - auch von den Eltern

Frühling

Bei Elvira

**BUCHBINDER
WEIRATHER**

ZEITSCHRIFTEN - TABAK

Mals Zentrum - Tel. 0473 831105

DHL

**Paket Abgabe-
und
Abholstelle**

Ausdruck Ihrer Datei
A4 - A3 / sw oder 4c

Ihre Datei (PDF) auf USB-Stick mitbringen oder einfach mailen - - auch ihr online-reserviertes Ticket für die Flug- oder Bahnreise

die;Schreibstube

die;Schreibstube
Spitalstrasse 2, Mals
Email: elfriede@schreibstube.it
Internet: http://www.schreibstube.it
http://www.mals-aktuell.com

EP:Peer TV, Video, HiFi, Haushaltsgeräte, PC Multimedia
Electro Peer KG des Peer Dietmar & Co

EYRS/LAAS Vinschgaustraße 31
Tel. ++39 0473 73 99 38
Fax ++39 0473 73 96 34
E-Mail: verwaltung@electropeer.it

PRAD a.St. Kreuzgasse 2/F
Tel. & Fax ++39 0473 61 60 82

MALS Bahnhofstrasse 2/c
Tel. & Fax ++39 0473 83 01 88

EP: Electronic Partner

Werbung klein aber fein in unserem Gemeindeblatt.

Vor Ort präsent sein - das Gemeindeblatt unterstützen

Wir brauchen Sie - Sie brauchen uns

Rufen sie kurz an oder schreiben Sie zurück
wir machen sofort einen Preisvorschlag
und eine Platzreservierung.

Gemeindeblatt Mals
Tel. 0473 831535 / 340 4120358
elfriede@schreibstube.it

24 SAUNA SPEZIAL IM WINTER

NEU

SAUNA AUCH
DIENSTAG
GEÖFFNET

17.03.2018

Osterzeit

Österlicher Aufguss
mit Schokopeeling



Öffnungszeiten Sauna

Dienstag, Mittwoch und Freitag von 16 - 22 Uhr
Donnerstag Frauensauna von 16 - 22 Uhr
Samstag - Sonntag (Familiensauna) -
Feiertag von 15 - 22 Uhr
Montag Ruhetag

>> DER WINTER AM WATLES

jeden Freitag

Nachtrodeln, mit beleuchteter
Rodelbahn
ab 19 Uhr

jeden Freitag

Skitouren- und
Schneeschuhabend
ab 19 Uhr

24.03.2018

7. Nostalgie-Rennen



24.03.2018

NOSTALGIE
RENNEN

Winteröffnungszeiten Watles
21.12.2017 - 04.04.2018
täglich 9 - 16 Uhr